



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG

MET HET BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU INTÉGRAL

AVEC LE COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

10-07-2001

14:30 uur

mardi

10-07-2001

14:30 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het beknopt verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089) 1

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089) 1

Orateurs: **Frieda Brepoels**, présidente du groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 JULI 2001

14:30 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 JUILLET 2001

14:30 heures

De vergadering wordt geopend om 14.43 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.43 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089)

01 Question au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089)

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, wij hebben reeds vaak over deze problematiek gesproken omdat wij ten eerste bezorgd zijn over de gevolgen van een uitgebreide reclamevoering rond steeds meer kinderfeesten. Verscheidene collega's en ikzelf hebben hierover vorig jaar een wetsvoorstel ingediend en wij wensen de reglementering, zoals deze vorig jaar op vraag van uw voorganger en door u ondersteund werd uitgewerkt door de Raad voor het Verbruik, op de voet te volgen. Ik denk dat het belangrijk is dat een evaluatie na een jaar – dus na de paasfeesten – zou kunnen leiden tot een aantal nieuwe aanbevelingen of aanpassingen.

De Raad voor het Verbruik heeft een hele tijd nodig gehad om tot een advies te komen, maar in zijn plenaire vergadering van 27 juni werd een advies uitgebracht over de naleving van de aanbevelingen tot autoreglementering van de voorbije sperperiode rond de kinderfeesten. Ik zal de aanbevelingen hier niet herhalen. Ik veronderstel dat de minister het advies reeds heeft ontvangen en ik meen dan ook dat het belangrijker is dat hij ons even uitlegt wat er precies in het advies wordt aangebracht door de verschillende groepen. Kunt u ons iets meer vertellen over de evaluatie door de Raad voor het Verbruik in verband met de gedane aanbevelingen, over het aantal klachten en door wie deze werden geformuleerd, alsook over de maatregelen die genomen zullen worden, vooral met betrekking tot het grote publiek en de handelaars?

Werden de doelstellingen die door de vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties vorig jaar werden geformuleerd volgens u bereikt, meer bepaald het respecteren van de tijdsbepaling en het tijdsbesef van jonge kinderen? Hoe kan dit nog eventueel bijgestuurd worden?

Uit de evaluatie blijkt dat vooral de vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties voorstander zijn om hieraan nog een aantal feesten of gebeurtenissen toe te voegen.

Een voorbeeld hiervan is de start van de schoolcampagnes, het feest van halloween en andere feesten die steeds populairder worden. Er bestaan ook nog een aantal kanalen waar men vorig jaar geen rekening mee gehouden heeft, namelijk het internet en de verkooppunten.

Tot slot zou ik aan de minister willen vragen of hij voor de toekomst een meer gestructureerde controle op de naleving van de aanbevelingen zou willen uitwerken. Deze vragen vatten een beetje de algemene problematiek samen en ik hoop dat de minister daar dieper zal op ingaan.

01.02 Minister **Charles Picqué**: Mijnheer de voorzitter, ik heb het advies van de Raad op 27 juni ontvangen. Dit zijn de resultaten in verband met de klachten. De consumentenorganisaties hebben in totaal 314 klachten ontvangen. 255 klachten betroffen brochures, 18 klachten gingen over de media, 4 klachten over de fysieke aanwezigheid van sinterklaas of de kerstman en 4 klachten over de inrichting van het verkooppunt. 33 klachten konden niet worden gepreciseerd.

De meeste klachten hebben te maken met het verspreiden van reclamefolders vóór de toegelaten datum, de speelgoedbrochures en de situatie rondom het sinterklaasfeest. Een zeker aantal, zeven om precies te zijn, ging over winkelketens die voornamelijk actief zijn in de speelgoedsector.

De Raad stelt vast dat, ondanks het niet te verwaarlozen aantal klachten van consumenten, de verschillende sperperiodes werden nageleefd en dat er zich buiten de verkooppunten rond sinterklaas, Kerstmis en Pasen een merkbare wijziging op het vlak van reclames en promotie heeft voorgedaan. Alle partijen binnen de Raad zijn het erover eens dat het systeem niet perfect is en dat er dus zaken zouden kunnen worden verbeterd, bijvoorbeeld op het vlak van de bekendmaking van de aanbevelingen aan de handelaars en de consumenten. Dat kan ook door de handelaars die geen lid zijn ertoe aan te zetten de aanbevelingen na te leven, en door daarop toe te zien.

De consumentenorganisaties pleiten voor een uitbreiding van de aanbevelingen op het vlak van de evenementen of gebeurtenissen – ik denk bijvoorbeeld aan de “terug naar school”-campagne – waarbij er een beroep wordt gedaan op reclamecampagnes die zich specifiek naar kinderen richten. Ze pleiten ook voor een uitbreiding in verband met de infrastructuur van het verkooppunt en inzake de internetsites.

Bovendien vinden ze dat een meer gestructureerde opvolging van de naleving van de aanbevelingen noodzakelijk is. De professionelen zijn van mening dat de naleving van de aanbevelingen die door de Raad worden geformuleerd, heel positief is. Diezelfde vertegenwoordigers pleiten uitdrukkelijk voor het behoud van het zelfregelende systeem. Een dergelijk systeem kan maar resultaten opleveren als de ondernemers voldoende tijd hebben om de aanbevelingen na te leven.

In die context past een jaarlijkse evaluatie van het systeem. Zij verklaren zich bereid om al hun krachten te bundelen, wat tot uitdrukking zal komen in een coherente aanpak die zich eveneens tot de ondernemers richt die niet bij een federatie zijn aangesloten.

Via de pers en internet zal ruchtbaarheid worden gegeven aan de aanbevelingen. Ik denk meer bepaald aan websites en kranten die de leden van de federaties aanbelangen.

Dezelfde vertegenwoordigers verzetten zich formeel tegen iedere uitbreiding van het bestaande zelfregulerende systeem tot andere feesten of gebeurtenissen. Dat is het advies van beroepsmensen.

Uit deze evaluatie blijkt dat de aanbeveling ontegensprekelijk een weerslag op de verkoop heeft gehad. Een grote meerderheid van de ondernemingen heeft de regels vrijwillig gevolgd. Een reglementering lijkt mij in dit stadium derhalve niet nodig. Ik heb nota genomen van de verbintenis van de beroepsorganisaties om hun krachten te bundelen opdat de aanbevelingen tijdens de komende kinderfeesten nog beter zouden worden toegepast. De uitvoering van deze aanbevelingen kan uiteraard slechts de tijdsbepaling en het tijdsbesef van het kind ten goede komen en dat is ook het doel ervan.

De vraag is of men nog verder moet gaan, zoals de verbruikersorganisaties voorstellen. Zij pleiten immers voor de uitbreiding naar andere feesten en evenementen - precies het tegenovergestelde van wat de beroepsorganisaties verdedigen. Zoals ik reeds heb gezegd, zijn de vakorganisaties tegen deze uitbreiding gekant. Men moet deze aanbevelingen een beetje tijd gunnen. Men moet immers logisch zijn. Als men aan de belanghebbenden vraagt aanbevelingen te doen, moet niet bij de eerste gelegenheid naar reglementeringen worden gegrepen, te meer daar de algemene opinie vrij positief is. Ik meen dat men dit akkoord opnieuw moet bespreken bij een

tweede evaluatie en dat men dan eventueel een uitbreiding tot andere evenementen kan voorstellen.

Sommige organisaties vragen een gestructureerde controle. In hun advies zeggen zij niet wat een dergelijke controle betekent. Als de belanghebbenden van de markt het eens worden over het naleven van bepaalde regels, is het logisch dat dezelfde instanties de controle ervan organiseren. Ik heb aan de Raad voor de Mededinging een verzoek tot advies over de omkadering van de vrijwillige overeenkomsten voorgelegd. De vrijwillige overeenkomsten zouden bij besluit bindend verklaard kunnen worden. In dat kader zouden de overeenkomsten door de Economische Inspectie gecontroleerd kunnen worden, maar momenteel is dit niet het geval.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Mijnheer de voorzitter, ik wens de minister te danken voor zijn antwoord dat inderdaad een weergave is van het advies dat door de Raad voor het Verbruik werd geformuleerd.

Wat mij echter nog een beetje stoort zijn de 2 groepen met uiterst tegengestelde standpunten die in de Raad voor het Verbruik aan bod komen. Het is duidelijk dat zij een andere doelstelling vooropstellen omdat zij andere belangen te verdedigen hebben. De vraag is echter welke rol de overheid kan spelen om deze standpunten te verzoenen. Ik vind namelijk in het advies als zodanig, noch in uw toelichting weinig verzoening tussen de 2 standpunten terug. Volgens het ene standpunt wenst men geen enkele uitbreiding van activiteiten of festiviteiten, terwijl de groep die staat voor het respecteren van tijdsbesef en tijdsbepaling van jonge kinderen, dit wel noodzakelijk vindt. De ene groep wenst naar de verkooppunten toe geen enkele uitbreiding van controle, terwijl de andere groep vindt dat dit precies het probleem was. De vraag blijft welke rol de overheid daarin kan spelen en in die zin hebben de Limburgse kleuterjuffen die tijdens het eerste deel van de vergadering aanwezig waren, hun ervaring medegedeeld alsook de afgevaardigde van de ouderverenigingen. Ik vraag mij af of het niet mogelijk zou zijn dat u, gezien uw verantwoordelijkheid voor deze problematiek op het federaal niveau, contact zou opnemen met de 2 ministers die bevoegd zijn voor onderwijs. Zouden zij geen bijkomende informatie kunnen leveren die dan gezamenlijk naar de sector toe als zodanig zou kunnen gebracht worden? Ik heb namelijk de indruk dat de sector totaal niet overtuigd is van de problematiek. Vanzelfsprekend zijn voor hen enkel de verkoopcijfers belangrijk,

wat natuurlijk ook logisch is maar het is juist om die reden dat de overheid het initiatief genomen heeft om hierover na te denken. Wij vinden het immers belangrijk dat deze kinderen op de een of andere manier als consument beschermd worden. Naar mijn mening is het advies ook weinig creatief. Men zou bijvoorbeeld kunnen denken aan de publicatie van de namen van de overtreders. Ten overstaan van de publieke opinie zou hen dit allicht niet zo goed uitkomen.

Slechts een zeer beperkt aantal mensen dient effectief klacht in. Weinigen zijn daartoe bereid en er is bovendien zeer weinig reclame gevoerd rond het feit dat men onder andere bij Test Aankoop en bij de Bond voor Grote en Jonge Gezinnen klachten kon formuleren.

Mijnheer de minister, ik zou al deze elementen willen aanhalen in de hoop dat u niet wacht op de jaarlijkse evaluatie. Ik denk dat men tot strengere maatregelen moet overgaan en ik hoop dat u daarover wilt nadenken om in dat verband in de loop van de volgende maanden initiatieven te nemen.

01.04 Minister Charles Picqué: Wij moeten ervan uitgaan dat de verbruikers van mening waren dat de reglementering op een behoorlijke wijze werd nageleefd.

De verbruikers zijn natuurlijk voorstanders van een uitbreiding. Ik ben ervan overtuigd dat de beroepsfederaties beseffen dat, indien het aantal klachten toeneemt, er onvermijdelijk een reglementering, een wet misschien, uitgevaardigd zal worden. Ik reken op de bewustwording van de beroepsfederaties, die hun leden moeten sensibiliseren op dit vlak. Ik denk dat wij op de tweede evaluatie wachten om te beslissen of we doorgaan of niet, maar ik denk dat de beroepsfederaties er zich van bewust zijn dat er nieuwe inspanningen kunnen worden geleverd en ik reken er dus op dat de beroepsmensen meer en meer gevoelig zijn voor het naleven van deze maatregelen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.02 uur.

La réunion publique de commission est levée à 15.02 heures.



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

dinsdag

10-07-2001

14:33 uur

mardi

10-07-2001

14:33 heures

INHOUD

Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089)

Sprekers: **Frieda Brepoels**, voorzitter van de VU&ID-fractie, **Charles Picqué**, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid

SOMMAIRE

Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089)

Orateurs: **Frieda Brepoels**, président du groupe VU&ID, **Charles Picqué**, ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique, chargé de la Politique des grandes villes

COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW

van

DINSDAG 10 JULI 2001

14:33 uur

COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES
ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

du

MARDI 10 JUILLET 2001

14:33 heures

De vergadering wordt geopend om 14.43 uur door de heer Jos Ansoms, voorzitter.

La séance est ouverte à 14.43 heures par M. Jos Ansoms, président.

01 Vraag van mevrouw Frieda Brepoels tot de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek belast met het Grootstedenbeleid over "het evaluatierapport van de sperperiode rond de kinderfeesten" (nr. 5089)

01 Question de Mme Frieda Brepoels au ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique chargé de la Politique des grandes villes sur "le rapport d'évaluation concernant les périodes d'attente dans le cadre des fêtes enfantines" (n° 5089)

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): De uitgebreide reclame omtrent de kinderfeesten baart ons zorgen. Daarom dienden wij vorig jaar een wetsvoorstel in om een en ander te regelen. Wij willen de reglementering zoals ze vorig jaar is uitgewerkt opvolgen om eventuele aanpassingen door te voeren. De Raad voor het Verbruik is op 27 juni tot een advies gekomen over de naleving van de aanbevelingen over de autoreglementering in verband met de sperperiode.

01.01 Frieda Brepoels (VU&ID): Les vastes campagnes publicitaires qui entourent les fêtes enfantines nous préoccupent. C'est pourquoi nous avons déposé, l'année dernière, une proposition de loi visant à imposer un certain nombre de règles dans ce domaine. Nous voulons assurer le suivi de la réglementation élaborée l'année dernière, afin de pouvoir y apporter éventuellement des aménagements. Le Conseil de la consommation a émis, le 27 juin, un avis relatif au respect des recommandations de l'autoréglementation en ce qui concerne la période d'attente.

Kan de minister aangeven wat het advies inhoudt en hoe de aanbevelingen zijn geëvalueerd? Om hoeveel klachten gaat het en wie diende ze in? Welke maatregelen worden genomen naar publiek en handelaars toe? Zijn de doelstellingen van de verbruikersorganisaties in verband met het tijdsbesef van kinderen gehaald? Vooral de vertegenwoordigers van de verbruikersorganisaties zijn er voorstander van om nieuwe feesten toe te

Le ministre pourrait-il donner des précisions sur le contenu de l'avis et la manière dont les recommandations sont évaluées? De combien de plaintes s'agit-il et qui les a introduites? Quelles mesures sont prises à l'égard du public et des commerçants? Les objectifs fixés par les organisations de défense des consommateurs concernant la notion du temps chez les enfants sont-ils atteints? Ce sont surtout les représentants

voegen, zoals de start van het schooljaar, Halloween en Sint-Maarten. Ook kanalen zoals internet of speciale verkooppunten moeten misschien wel behandeld worden. Kan de minister een gestructureerde controle uitwerken op de naleving van de aanbevelingen?

01.02 Minister **Charles Picqué** (*Nederlands*): Ik heb het advies van de Raad voor het Verbruik op 26 juni ontvangen. De consumentenorganisaties hebben 314 klachten ontvangen, onder meer omtrent brochures, media en de fysieke aanwezigheid van Sinterklaas en de Kerstman. De meeste klachten gaan over de verspreiding van reclamefolders en speelgoedbrochures, en over grote speelgoedwinkels.

De Raad stelt vast dat de sperperiodes globaal goed werden nageleefd. Het systeem kan echter nog verbeterd worden, vooral op het gebied van informatie aan de handelaars en consumenten. De consumentenorganisaties pleiten ook voor een uitbreiding van de sperperiodes tot andere feesten en gebeurtenissen en tot de verkooppunten en internetsites. Ook is een betere opvolging van de aanbevelingen aangewezen.

De producenten benadrukken de noodzaak van een zelfregulerend systeem met een jaarlijkse evaluatie. Ook de ondernemers die niet bij een federatie zijn aangesloten moeten via de media, internet en de pers worden bereikt.

Dezelfde vertegenwoordigers verzetten zich tegen de uitbreiding van de bestaande autoregulering tot andere feesten.

Uit de evaluatie blijkt dus dat de aanbevelingen een weerslag hadden op de verkoop. De meeste ondernemers volgden de aanbevelingen vrijwillig op. De beroepsorganisaties hebben zich er toe verbonden om de aanbevelingen bij de komende feesten nog beter te doen naleven. Dat kan het tijdsbesef van jonge kinderen alleen maar ten goede komen.

De verbruikersorganisaties willen verder gaan dan de beroepsorganisaties. Zij willen nieuwe feesten en nieuwe kanalen aan de reglementering toevoegen. Men moet geduld opbrengen om de aanbevelingen ten volle te laten toepassen.

des organisations de défense des consommateurs qui sont favorables à l'introduction de nouvelles fêtes, comme le début de l'année scolaire, Halloween et la Saint-Martin. Il conviendrait peut être également de se pencher sur l'apparition de nouveaux canaux comme internet ou des points de vente spéciaux. Le ministre pourrait-il élaborer un contrôle structuré du respect des recommandations ?

01.02 **Charles Picqué**, ministre (*en néerlandais*) : L'avis du Conseil de la concurrence m'est parvenu le 26 juin dernier. Les organisations de défense des consommateurs ont reçu 314 plaintes, relatives entre autres aux brochures, aux médias et à la présence physique de Saint-Nicolas et du Père Noël. La plupart des plaintes portent sur la diffusion de brochures publicitaires et de publicités pour des jouets ainsi que sur les grands magasins de jouets.

Le Conseil constate que les périodes d'attente sont en général relativement bien respectées. Le système pourrait cependant encore être amélioré, en particulier sur le plan de l'information des commerçants et des consommateurs. Les organisations de défense des consommateurs plaident pour une extension des périodes d'attente à d'autres fêtes ou événements, ainsi qu'aux points de vente et aux sites internet. Par ailleurs, un meilleur suivi des recommandations est également souhaitable.

Les producteurs insistent sur la nécessité d'un système autorégulateur, accompagné d'une évaluation annuelle. Il convient d'informer les entrepreneurs qui ne sont pas affiliés à une fédération via les médias, internet et la presse.

Ces mêmes représentants s'opposent à l'extension de l'autoréglementation existante à d'autres fêtes.

L'évaluation montre que les recommandations ont eu une incidence sur les ventes. La plupart des entreprises ont suivi volontairement les recommandations. Les organisations professionnelles se sont engagées à faire respecter mieux encore les recommandations lors des prochaines fêtes. Ceci ne peut être que bénéfique pour la notion du temps chez les jeunes enfants.

Les organisations de défense des consommateurs veulent aller plus loin que les organisations professionnelles. Elles veulent ajouter des nouvelles fêtes et des nouveaux canaux à la réglementation. Il faut avoir la patience d'attendre l'application complète des recommandations.

De politieke opinie is positief en pas bij een tweede evaluatie kan misschien over een uitbreiding worden nagedacht. Sommige organisaties vragen een gestructureerde controle, al is niet altijd duidelijk wat ze daar precies mee bedoelen. Het is logisch dat de beroepsorganisaties die de aanbevelingen willen doen toepassen ook de controle daarop uitoefenen. Een controle door de Economische Inspectie zou mogelijk zijn indien de vrijwillige overeenkomsten bij besluit bindend worden verklaard.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Ik dank de minister voor de duidelijke weergave van het advies van de Raad. Beide groepen hebben duidelijk tegengestelde standpunten.

Welke rol kan de overheid spelen bij de verzoening daarvan? Is een uitbreiding van de sperperiodes noodzakelijk of niet?

Afgevaardigden van het kleuteronderwijs en van ouderverenigingen zijn alleszins vragende partij voor bijkomende informatie vanwege uw diensten. Ook kinderen moeten immers beschermd worden als consument. Waarom kunnen de namen van overtreders bijvoorbeeld niet publiek worden gemaakt? Wij hopen dat de minister meer zal ondernemen dan enkel de jaarlijkse evaluatie af te wachten en we hopen creatieve initiatieven te zien tijdens de komende maanden.

01.04 Minister Charles Picqué (Nederlands): De verbruikersorganisaties zijn van oordeel dat de reglementering behoorlijk werd nageleefd, maar willen verder gaan. De beroepsfederaties beseffen anderzijds dat er wetgevend werk zal volgen bij een stijgend aantal klachten. Zij moeten hun leden sensibiliseren. Ik stel voor de tweede evaluatie af te wachten.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.02 uur.

L'opinion publique est positive et une extension pourrait éventuellement être envisagée lors d'une seconde évaluation. Certaines organisations réclament un contrôle structuré, même s'il n'est pas toujours facile de comprendre ce qu'elles entendent par là. Il est logique que les organisations professionnelles qui veulent faire appliquer des recommandations, exercent également le contrôle du respect de celles-ci. Un contrôle par les services de l'Inspection économique serait possible si les conventions volontaires étaient déclarées contraignantes par arrêté.

01.03 Frieda Brepoels (VU&ID): Je remercie le ministre d'avoir rendu compte avec précision de l'avis du Conseil. Les deux camps ont manifestement des points de vue opposés.

Quel rôle les pouvoirs publics peuvent-ils jouer pour concilier ces points de vue ? Un élargissement des périodes d'interdiction est-il nécessaire ou non ?

Les délégués de l'enseignement maternel et des associations de parents sont en tout cas demandeurs de davantage d'informations de vos services. Les enfants doivent en effet être également protégés en tant que consommateurs. Pourquoi, par exemple, les noms des autorités ne peuvent-ils être publiés ? Nous espérons que le ministre entreprendra davantage de démarches et qu'il ne se contentera pas d'attendre l'évaluation annuelle, et nous espérons des initiatives créatives au cours des prochains mois.

01.04 Charles Picqué , ministre (en néerlandais): Les organisations de défense des consommateurs estiment que la réglementation a été respectée mais veulent aller plus loin. Les organisations professionnelles sont, par ailleurs, bien conscientes qu'une multiplication des plaintes requerra un travail législatif. Elles doivent sensibiliser leurs membres. Je propose d'attendre la seconde évaluation.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15.02 heures.